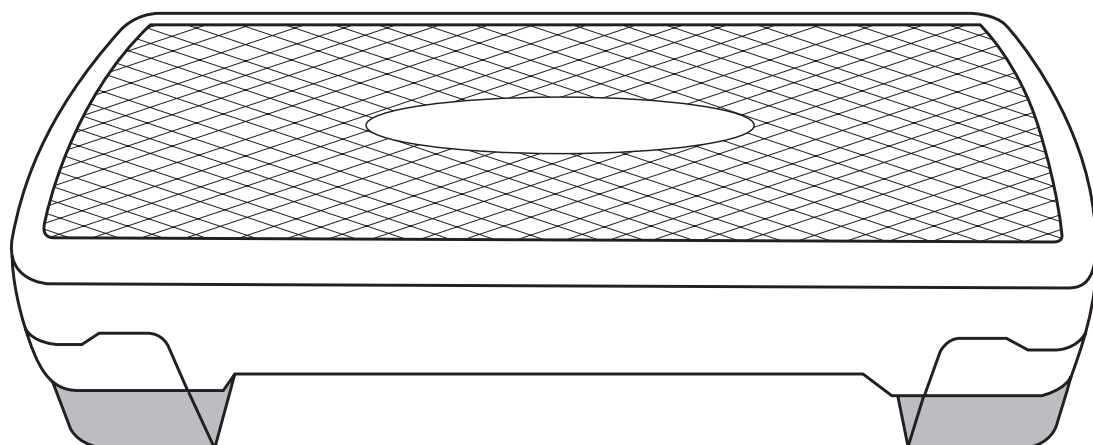


REVOGYM



COBRA

velaco.pl

- (PL) Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego użytkowania produktu.
UWAGA: Niestosowanie się do zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji może być podstawą do odrzucenia reklamacji.
- (EN) Thank you for purchasing our product. Before starting to use it, please carefully read the following instructions. The diagrams and illustrations included in this manual are simplified and contain only the details necessary for the correct use of the product.
WARNING: Failure to follow the recommendations in this manual may be grounds for rejecting a warranty claim.
- (CS) Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtete následující pokyny. Schémata a obrázky uvedené v této příručce jsou zjednodušené a obsahují pouze podrobnosti nezbytné pro správné používání produktu.
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může být důvodem k zamítnutí reklamace.
- (SK) Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Schémy a obrázky uvedené v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú iba podrobnosti nevyhnutné na správne používanie produktu.
UPOZORNENIE: Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.
- (HU) Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. Az útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csak a termék helyes használatához szükséges részleteket tartalmazza.
FIGYELEM: Az útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a jótállási igény elutasításának alapja lehet.
- (RO) Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Schemele și desenele incluse în acest manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare utilizării corecte a produsului.
ATENȚIE: Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate constitui motiv de respingere a reclamației.
- (UA) Дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед початком використання, будь ласка, уважно ознайомтеся з наступною інструкцією. Схеми та малюнки, наведені в цій інструкції, спрощені та містять лише необхідні деталі для правильного використання продукту.
УВАГА: Недотримання рекомендацій, зазначених у цій інструкції, може бути підставою для відхилення reklamacji.
- (RU) Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Перед началом использования, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Схемы и рисунки, приведенные в инструкции, упрощены и содержат только необходимые детали для правильного использования продукта.
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение рекомендаций, указанных в данной инструкции, может являться основанием для отказа в удовлетворении претензии.
- (DE) Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bevor Sie es verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Diagramme und Abbildungen sind vereinfacht und enthalten nur die für die korrekte Verwendung des Produkts erforderlichen Details.
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.
- (LT) Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai ir schemos yra supaprastinti ir pateikia tik detales, būtinas tinkamam gaminio naudojimui.
ĮSPĖJIMAS: Nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų, pretenzijos gali būti atmestos.

(PL) ZALECENIA

1. Step należy ustawiać wyłącznie na równej, stabilnej i suchej powierzchni.
2. Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny produktu, w szczególności stabilność elementów oraz powierzchnię antypoślizgową.
3. Podczas ćwiczeń należy używać odpowiedniego obuwia sportowego z antypoślizgową podeszwą.
4. Maksymalne dopuszczalne obciążenie produktu wynosi 120 kg. Nie należy go przekraczać.
5. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku zgodnego z jego przeznaczeniem.
6. Nie należy skakać na step w sposób niekontrolowany ani używać go jako podestu, schodka domowego lub zabawki.
7. Dzieci mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych.
8. Po zakończeniu ćwiczeń step należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i wilgoci.
9. Step należy czyścić wilgotną, miękką ściereczką.
10. Nie używać agresywnych środków chemicznych ani materiałów ściernych.

(EN) RECOMMENDATIONS

1. The step should be placed only on a flat, stable, and dry surface.
2. Before each use, check the technical condition of the product, in particular the stability of its elements and the anti-slip surface.
3. During exercise, appropriate sports footwear with non-slip soles should be worn.
4. The maximum permissible load of the product is 120 kg. Do not exceed this limit.
5. The product is intended for use only in accordance with its intended purpose.
6. Do not jump on the step in an uncontrolled manner or use it as a base, household step stool, or toy.
7. Children may use the product only under adult supervision.
8. After finishing exercise, store the step in a dry place, away from sources of heat and moisture.
9. The step should be cleaned with a damp, soft cloth.
10. Do not use aggressive chemical agents or abrasive materials.

(CS) DOPORUČENÍ

1. Step je nutné umísťovať výhradne na rovný, stabilní a suchý povrch.
2. Před každým použitím je třeba zkontrolovat technický stav výrobku, zejména stabilitu jednotlivých částí a protiskluzový povrch.
3. Během cvičení je nutné používat vhodnou sportovní obuv s protiskluzovou podrážkou.
4. Maximální povolené zatížení výrobku je 120 kg. Nepřekračujte tuto hmotnost.
5. Výrobek je určen výhradně k použití v souladu s jeho určením.
6. Neskákejte na step nekontrolovaným způsobem ani jej nepoužívejte jako podstavec, domácí schůdek nebo hračku.
7. Děti mohou výrobek používat pouze pod dohledem dospělých osob.
8. Po ukončení cvičení skladujte step na suchém místě, mimo zdroje tepla a vlhkosti.
9. Step čistěte vlhkým, měkkým hadříkem.
10. Nepoužívejte agresivní chemické prostředky ani abrazivní materiály.

(SK) ODPORÚČANIA

1. Step je potrebné umiestňovať výlučne na rovný, stabilný a suchý povrch.
2. Pred každým použitím je potrebné skontrolovať technický stav výrobku, najmä stabilitu jednotlivých častí a protišmykový povrch.
3. Počas cvičenia je potrebné používať vhodnú športovú obuv s protišmykovou podrážkou.
4. Maximálne povolené zaťaženie výrobku je 120 kg. Neprekračujte túto hodnotu.
5. Výrobok je určený výlučne na používanie v súlade s jeho určením.
6. Neskáčte na step nekontrolovaným spôsobom ani ho nepoužívajte ako podstavec, domáci schodík alebo hračku.
7. Deti môžu výrobok používať iba pod dohľadom dospelých osôb.
8. Po ukončení cvičenia skladujte step na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a vlhkosti.
9. Step čistite vlhkou, mäkkou handričkou.
10. Nepoužívajte agresívne chemické prostriedky ani abrazívne materiály.

(HU) AJÁNLÁSOK

1. A steppet kizárólag sík, stabil és száraz felületre szabad elhelyezni.
2. Minden használat előtt ellenőrizni kell a termék műszaki állapotát, különös tekintettel az elemek stabilitására és a csúszásgátló felületre.
3. Edzés közben megfelelő, csúszásmentes talpú sportcipőt kell viselni.
4. A termék maximálisan megengedett terhelése 120 kg. Ezt nem szabad túllépni.
5. A termék kizárólag rendeltetésszerű használatra szolgál.
6. Ne ugráljon ellenőrizetlen módon a stepen, és ne használja alátétként, háztartási fellépőként vagy játékként.
7. Gyermekek a terméket csak felnőtt felügyelete mellett használhatják.
8. Az edzés befejezése után a steppet száraz helyen, hő- és nedvességforrásoktól távol kell tárolni.
9. A steppet nedves, puha kendővel kell tisztítani.
10. Ne használjon agresszív vegyszereket vagy súroló anyagokat.

(RO) RECOMANDĂRI

1. Stepperul trebuie așezat exclusiv pe o suprafață plană, stabilă și uscată.
2. Înainte de fiecare utilizare, trebuie verificată starea tehnică a produsului, în special stabilitatea componentelor și suprafața antiderapantă.
3. În timpul exercițiilor, trebuie purtată încălțăminte sport adecvată, cu talpă antiderapantă.
4. Sarcina maximă admisă a produsului este de 120 kg. Nu depășiți această limită.
5. Produsul este destinat utilizării exclusiv conform scopului său.
6. Nu săriți pe stepper într-un mod necontrolat și nu îl utilizați ca suport, treaptă de uz casnic sau jucărie.
7. Copiii pot utiliza produsul numai sub supravegherea adulților.
8. După finalizarea exercițiilor, stepperul trebuie depozitat într-un loc uscat, departe de surse de căldură și umiditate.
9. Stepperul trebuie curățat cu o lavetă moale și umedă.
10. Nu utilizați agenți chimici agresivi sau materiale abrazive.

(UA) РЕКОМЕНДАЦІЇ

1. Степ необхідно встановлювати виключно на рівній, стабільній та сухій поверхні.
2. Перед кожним використанням слід перевірити технічний стан виробу, зокрема стабільність елементів і протиковзку поверхню.
3. Під час занять необхідно використовувати відповідне спортивне взуття з протиковзкою підошвою.
4. Максимально допустиме навантаження на виріб становить 120 кг. Не перевищуйте цю межу.
5. Виріб призначений виключно для використання за призначенням.
6. Не слід стрибати на степ у неконтрольований спосіб або використовувати його як підставку, домашній східчик чи іграшку.
7. Діти можуть користуватися виробом лише під наглядом дорослих.
8. Після завершення занять степ слід зберігати в сухому місці, подалі від джерел тепла та вологості.
9. Степ слід очищати вологою, м'якою ганчіркою.
10. Не використовуйте агресивні хімічні засоби або абразивні матеріали.

(RU) РЕКОМЕНДАЦИИ

1. Степ следует устанавливать исключительно на ровной, устойчивой и сухой поверхности.
2. Перед каждым использованием необходимо проверить техническое состояние изделия, в частности устойчивость элементов и противоскользящую поверхность.
3. Во время занятий следует использовать подходящую спортивную обувь с противоскользящей подошвой.
4. Максимально допустимая нагрузка на изделие составляет 120 кг. Не превышайте данный предел.
5. Изделие предназначено исключительно для использования по назначению.
6. Не следует прыгать на степ неконтролируемым образом и использовать его в качестве подставки, бытовой ступеньки или игрушки.
7. Дети могут пользоваться изделием только под присмотром взрослых.
8. После завершения занятий степ следует хранить в сухом месте, вдали от источников тепла и влаги.
9. Степ следует очищать влажной, мягкой тканью.
10. Не используйте агрессивные химические средства или абразивные материалы.

(DE) EMPFEHLUNGEN

1. Der Step darf ausschließlich auf einer ebenen, stabilen und trockenen Oberfläche aufgestellt werden.
2. Vor jeder Benutzung ist der technische Zustand des Produkts zu überprüfen, insbesondere die Stabilität der Elemente und die rutschfeste Oberfläche.
3. Während des Trainings ist geeignetes Sportschuhwerk mit rutschfester Sohle zu tragen.
4. Die maximal zulässige Belastung des Produkts beträgt 120 kg. Diese darf nicht überschritten werden.
5. Das Produkt ist ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch vorgesehen.
6. Nicht unkontrolliert auf den Step springen und ihn nicht als Unterlage, Haushaltstritt oder Spielzeug verwenden.
7. Kinder dürfen das Produkt nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
8. Nach dem Training ist der Step an einem trockenen Ort, fern von Wärme- und Feuchtigkeitsquellen, aufzubewahren.
9. Der Step ist mit einem feuchten, weichen Tuch zu reinigen.
10. Keine aggressiven chemischen Reinigungsmittel oder scheuernden Materialien verwenden.

(LT) REKOMENDACIJOS

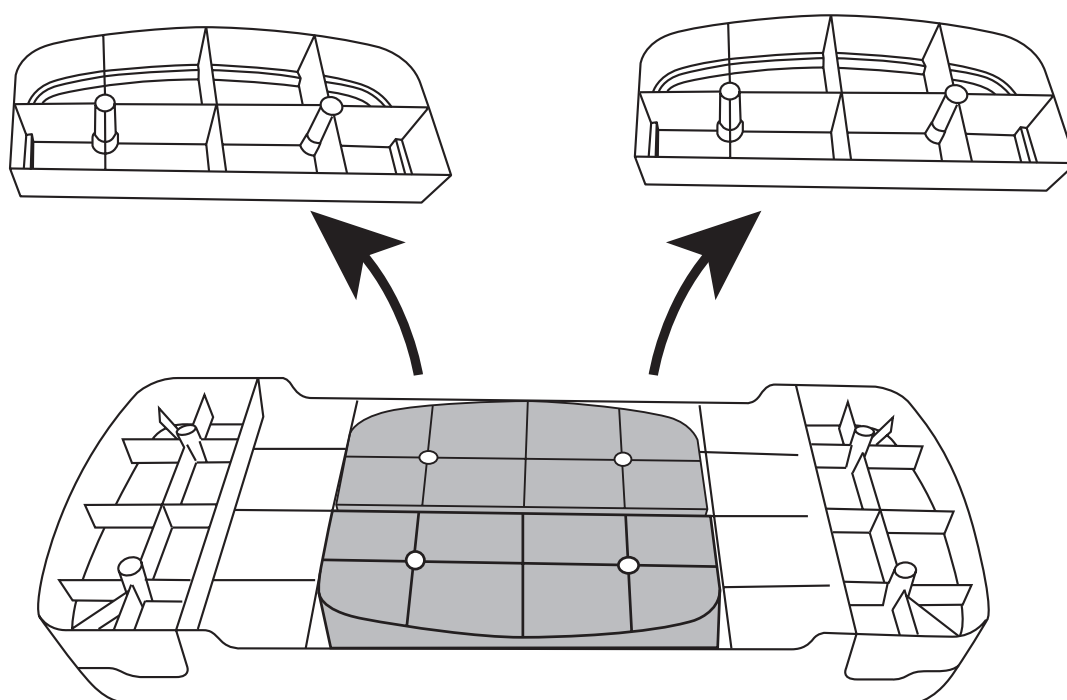
1. Stepą galima statyti tik ant lygaus, stabilaus ir sauso paviršiaus.
2. Prieš kiekvieną naudojimą būtina patikrinti gaminio techninę būklę, ypač jo dalių stabilumą ir neslystantį paviršių.
3. Treniruotės metu būtina avėti tinkamą sportinę avalynę su neslystančiu padu.
4. Didžiausia leistina gaminio apkrova yra 120 kg. Jos viršyti negalima.
5. Gaminys skirtas naudoti tik pagal paskirtį.
6. Negalima nekontroliuojamai šokinėti ant stepo ir naudoti jo kaip pagrindo, buitinio laiptelio ar žaislo.
7. Vaikai gali naudotis gaminiu tik suaugusiųjų priežiūroje.
8. Baigus treniruotę, stepą reikia laikyti sausoje vietoje, atokiau nuo šilumos ir drėgmės šaltinių.
9. Stepą reikia valyti drėgna, minkšta šluoste.
10. Nenaudokite agresyvių cheminių priemonių ar abrazyvinių medžiagų.

2

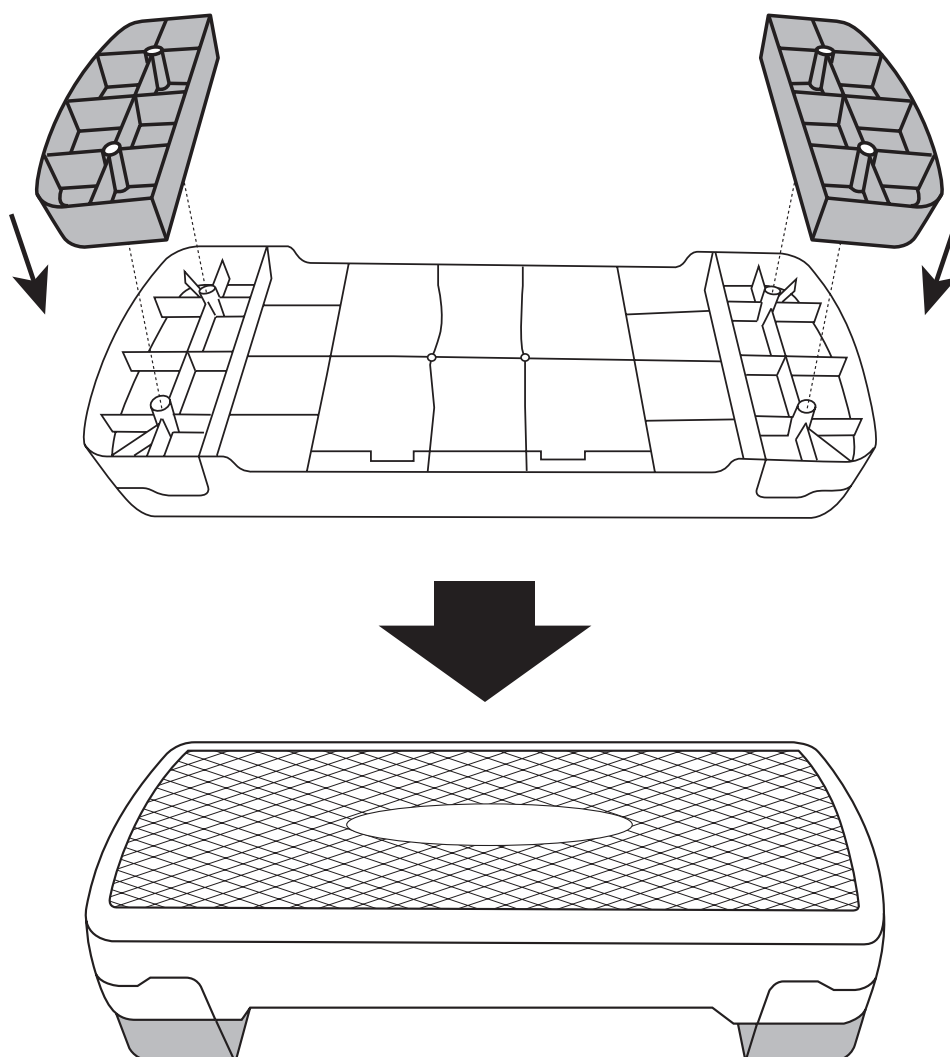
Instrukcja montażu / Assembly Instructions / Návod k montáži / Návod na montáž / Szerelési útmutató / Instrucțiuni de asamblare / Інструкція з монтажу / Инструкция по сборке / Montageanleitung / Surinkimo instrukcija

- (PL)** Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.
- (EN)** The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.
- (CS)** Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.
- (SK)** Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.
- (HU)** A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.
- (RO)** Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.
- (UA)** Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.
- (RU)** Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.
- (DE)** Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.
- (LT)** Pateikti elementai ir surinkimo schemas yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

1



2



REVOGYM

IMPORTER / PRODUCENT

VELACO Sp. z o.o.

Świdry 104C,

21-400 Łuków

velaco.pl